

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
27 November 2014
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли
Рабочая группа II (Арбитраж и согласительная
процедура)
Шестьдесят вторая сессия
Нью-Йорк, 2-6 февраля 2015 года**

**Урегулирование коммерческих споров: приведение
в исполнение мировых соглашений, достигнутых
в рамках международной коммерческой согласительной
процедуры/посредничества**

Записка Секретариата

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1-6	2
II. Приведение в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках международной коммерческой согласительной процедуры/посредничества .	7-34	4
A. Общие замечания	7-19	4
B. Современные тенденции развития законодательства	20-30	7
C. Вопросы, лежащие в основе возможных согласованных решений.	31-34	10
Приложение 1		14



I. Введение

1. На своей сорок седьмой сессии (Нью-Йорк, 7-18 июля 2014 года) Комиссия согласилась с тем, что Рабочей группе следует рассмотреть на ее шестьдесят второй сессии вопрос о приведении в исполнение международных соглашений об урегулировании, заключаемых в рамках согласительной процедуры, и представить Комиссии на сорок восьмой сессии в 2015 году доклад о практической целесообразности и возможной форме работы в этой области¹.

2. На той же сессии Комиссии было представлено предложение, посвященное теме приведения в исполнение соглашений об урегулировании, достигнутых в рамках международной коммерческой согласительной процедуры (A/CN.9/822). В поддержку этого предложения было отмечено, что более широкому использованию согласительной процедуры, в частности, препятствует то, что приведение в исполнение договоренностей об урегулировании, достигнутых в рамках согласительной процедуры, может оказаться более затруднительным, чем приведение в исполнение арбитражных решений. В общем плане было указано на то, что соглашения об урегулировании, заключенные в рамках согласительной процедуры, в настоящее время могут приводиться в исполнение в том же порядке, в котором обеспечивается принудительное исполнение договоров между сторонами, однако приведение в исполнение таких соглашений на основе норм договорного права в трансграничном контексте может быть трудоемким и длительным процессом. Наконец, было отмечено, что трудности, связанные с обеспечением исполнения таких договоров, удерживают коммерческие стороны от использования согласительных процедур. В этой связи Рабочей группе II было предложено разработать многостороннюю конвенцию о приведении в исполнение международных коммерческих соглашений об урегулировании, заключаемых в рамках согласительной процедуры, в целях поощрения к использованию согласительной процедуры аналогично тому, как Нью-Йоркская конвенция о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (1958 год) (Нью-Йоркская конвенция) способствовала более широкому использованию процедур арбитража².

3. По многим из вышеперечисленных соображений предложение о возможной работе в этой области получило поддержку. Были выражены сомнения относительно осуществимости данного проекта, а применительно к этой возможной теме работы также возникли вопросы, в частности, а) будет ли новый режим приведения в исполнение предусматривать факультативный характер; б) будет ли Нью-Йоркская конвенция подходящим образцом для работы над соглашениями об урегулировании, заключаемыми с помощью механизма посредничества; в) не ограничит ли на практике установление формальных требований относительно приведения в исполнение соглашений об урегулировании возможность использования механизма посредничества для достижения договорных соглашений; г) позволит ли такой предлагаемый

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/69/17), пункт 129.*

² Там же, пункт 123.

международный договор обеспечивать исполнение сложных договоров, заключаемых с помощью механизма посредничества; е) можно ли устранить необходимость в таком международном договоре за счет использования других средств обеспечения признания заключенных с помощью механизма посредничества соглашений об урегулировании в качестве решений, имеющих обязательную юридическую силу; и f) каковыми могут быть правовые последствия для режима, аналогичного предусмотренному в Нью-Йоркской конвенции, в области посредничества³.

4. Кроме того, было отмечено, что ЮНСИТРАЛ уже рассматривала этот вопрос ранее при подготовке Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре (2002 год) (Типовой закон о согласительной процедуре или Типовой закон)⁴, и, в частности, было указано на статью 14 этого Типового закона и пункты 90 и 91 Руководства по принятию и применению⁵ этого текста⁶.

5. Вопрос о приведении в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках согласительной процедуры, ранее рассматривался в следующих документах, опубликованных ЮНСИТРАЛ:

- записки Секретариата: A/CN.9/460 пункты 16-18; A/CN.9/WG.II/WP.108, пункты 34-42; A/CN.9/WG.II/WP.110, пункты 105-112; A/CN.9/WG.II/WP.113/Add.1, сноска 39; A/CN.9/WG.II/WP.115, пункты 45-49; A/CN.9/WG.II/WP.116, пункты 66-71; A/CN.9/514, пункты 77-81;
- доклады Рабочей группы по арбитражу о работе тридцать второй сессии (A/CN.9/468, пункты 38-40); тридцать четвертой сессии (A/CN.9/487, пункты 153-159); тридцать пятой сессии (A/CN.9/506, пункты 38-48, 133-139, 160 и 161);
- доклад Комиссии о работе ее тридцать пятой сессии: *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/57/17)*, пункты 119-126 и 172.

6. Настоящая записка призвана помочь Рабочей группе в обсуждении данной темы, в ней представлена справочная информация о работе, ранее проделанной ЮНСИТРАЛ в данной области, и рассматриваются существующие законодательные решения и вопросы, лежащие в основе возможных согласованных решений.

³ Там же, пункт 124.

⁴ *Ежегодник ЮНСИТРАЛ*, том XXXIII: 2002 год, часть третья, приложение I.

⁵ Там же, приложение II.

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/69/17)*, пункт 125.

II. Приведение в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках международной коммерческой согласительной процедуры/посредничества⁷

A. Общие замечания

7. ЮНСИТРАЛ ранее подготовила два важных документа, направленных на согласование международной коммерческой согласительной процедуры: Согласительный регламент (1980 год) и Типовой закон о согласительной процедуре (2002 год), которые легли в основу международно-правовой базы в области согласительных процедур⁸. Согласительный регламент стал первой попыткой согласования правовых норм в данной области на международном уровне. Принимая Типовой закон о согласительной процедуре, Комиссия поддержала "общий принцип необходимости содействовать простому и оперативному приведению в исполнение мировых соглашений"⁹. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций признала, что применение согласительной процедуры "дает существенные выгоды, такие, как сокращение количества случаев, при которых спор ведет к прекращению коммерческих отношений, облегчение осуществления международных операций участниками коммерческой деятельности и достижение экономии в процессе отправления правосудия государствами"¹⁰. Одним из главных факторов, который будет способствовать более эффективному использованию механизма посредничества для урегулирования споров, часто называют приведение в исполнение мировых соглашений.

Справочная информация о проведенной работе ЮНСИТРАЛ по данной теме

8. Вопрос о приведении в исполнение мировых соглашений рассматривался на тридцать второй (Вена, 20-31 марта 2000 года) – тридцать пятой (Вена, 19-30 ноября 2001 года) сессиях Рабочей группы в рамках подготовки Типового закона о согласительной процедуре. С учетом разнообразия законодательных подходов, о котором говорится в пунктах 106-111 документа A/CN.9/WG.II/WP.110, Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, будет ли желательным и целесообразным подготовить единообразное типовое положение о приведении в исполнение мировых соглашений, имеющее

⁷ В настоящей записке термины "согласительная процедура" и "посредничество" используются как взаимозаменяемые понятия, в широком смысле обозначающие процедуру, в рамках которой какое-либо лицо или несколько лиц помогают сторонам в попытке достичь мирного урегулирования их спора (см. статью 1(3) Типового закона о согласительной процедуре и пункт 5 Руководства по его принятию и применению).

⁸ Законодательство на основе Типового закона о международной коммерческой согласительной процедуре приняли Албания, Бельгия, Венгрия, Гондурас, Канада (провинции Новая Шотландия и Онтарио), Люксембург, Никарагуа, Словения, Соединенные Штаты Америки (федеральный округ Колумбия и штаты Айдахо, Айова, Вашингтон, Вермонт, Гавайи, Иллинойс, Небраска, Нью-Джерси, Огайо, Южная Дакота и Юта), Турция, Франция, Хорватия, Черногория и Швейцария.

⁹ Руководство по принятию Типового закона о международной коммерческой согласительной процедуре, пункт 88.

¹⁰ Резолюция 57/18 от 19 ноября 2002 года.

универсальное применение, и если будет, то каким содержанием должна стать такая единообразная норма.

9. Основным средством согласования законодательства Рабочая группа считала разработку типовых законодательных положений и в тот момент не обсуждала вопроса о подготовке международного договора. В процессе работы над статьей 14 (Приведение в исполнение мирового соглашения) Рабочей группой были изучены следующие варианты.

10. Один из вариантов заключался в том, чтобы рассматривать мировые соглашения в качестве договоров. От этого варианта было решено отказаться, так как было признано необходимым установить более эффективный режим приведения в исполнение, с помощью которого мировому соглашению была бы предоставлена более высокая степень принудительности, чем какому бы то ни было не указанному конкретно договору (A/CN.9/506, пункт 40).

11. Другой вариант заключался в разработке типовых законодательных положений, которые бы предусматривали ситуацию, когда стороны назначают третейский суд с конкретной целью вынесения решения на согласованных ими условиях. Такое решение предусмотрено статьей 30 Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (Типовой закон об арбитраже) и подлежало бы исполнению в том же порядке, как и любое другое арбитражное решение. Этот вариант был также отклонен, поскольку было признано нежелательным, чтобы из типового законодательного положения следовало, что все согласительные процедуры, ведущие к достижению мирового соглашения, должны завершаться назначением третейского суда¹¹.

12. В более общем плане было отмечено, что взаимодействие двух правовых режимов, которые могут быть применимы к мировым соглашениям, а именно общих норм договорно-обязательственного права и правового режима, регулирующего арбитражные решения, может создавать неопределенность. Например, в отношении причин, которые могут быть приведены для оспаривания обязательного и принудительного характера мирового соглашения, было указано, что основания, перечисленные в статье V Нью-Йоркской конвенции и в статье 36 Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже для отказа от приведения в исполнение, а также основания, перечисленные в статье 34 данного Типового закона для отмены арбитражного решения, могут быть недостаточными или ненадлежащими с точки зрения учета таких обстоятельств, как мошенничество, ошибка, принуждение или любые другие основания, на которых может быть оспорена действительность договора (A/CN.9/506, пункт 43).

13. Согласно еще одному предложению, полезной моделью мог бы стать правовой режим нотариально заверенных актов, предусмотренный в некоторых странах. Тем не менее было указано, что при использовании такой модели, возможно, необходимо будет установить требования в отношении формы мирового соглашения, что будет означать привнесение такого уровня

¹¹ См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/57/17)*, пункт 121.

формализма, который может войти в противоречие с существующей практикой согласительной процедуры.

14. На тридцать пятой сессии в 2002 году Комиссия утвердила следующий вариант формулировки соответствующего положения Типового закона о согласительной процедуре: "Статья 14. Приведение в исполнение мирового соглашения – Если стороны заключают соглашение об урегулировании спора, это мировое соглашение имеет обязательную силу и может быть приведено в исполнение ... [*государство, принимающее типовой закон, включает описание порядка приведения в исполнение мировых соглашений или указывает положения, регулирующие такое приведение в исполнение*]".

15. Это типовое законодательное положение закрепляет принцип исполнимости мировых соглашений, однако не уточняет конкретный способ приведения таких соглашений в исполнение, выбор которого оставлен за каждым принимающим закон государством. Стоит также отметить, что использованное решение не устанавливает никаких требований в отношении формы соглашения. В принятом тексте Типового закона не отражена природа мирового соглашения. В нем лишь выражено, что договорное обязательство, имеющее "обязательную силу" для сторон, может быть "приведено в исполнение" государственными судами. В ходе подготовки Типового закона Комиссия в целом выразила согласие с общим принципом необходимости содействовать простому и оперативному приведению в исполнение мировых соглашений. В то же время было выражено понимание того, что методы обеспечения такого ускоренного приведения в исполнение значительно различаются в разных правовых системах и зависят от технических особенностей национальных процессуальных норм, согласовать которые в унифицированных законодательных положениях весьма сложно¹². Тем не менее государствам было рекомендовано предусмотреть механизмы ускоренного приведения в исполнение мировых соглашений либо упростить порядок их приведения в исполнение.

Статистика и данные о применении согласительной процедуры и исполнении мировых соглашений

16. Со времени принятия Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ в 1980 году практика использования согласительной процедуры для урегулирования коммерческих споров существенно расширилась. Растет число правовых систем, в которых принято законодательство о согласительной процедуре¹³, появляется все больше учреждений, специализирующихся на согласительной процедуре и посредничестве, предлагаются специальные учебные программы для посредников.

17. Сбор данных о специализированных центрах и законодательстве в области посредничества и/или согласительной процедуры ведется в рамках

¹² Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре, Руководство по принятию и применению, пункт 88.

¹³ Policy Research Working Paper, Arbitrating and Mediating Disputes, Benchmarking Arbitration and Mediation Regimes for Commercial Disputes Related to Foreign Direct Investment, The World Bank, Financial and Private sector Development Network, Global Indicators and Analysis Department, October 2013, at p. 9.

проекта "Трансграничное инвестирование", осуществляемого под эгидой Всемирного банка¹⁴. В рамках данного проекта проводится анализ правовой базы в сфере посредничества, однако отдельно не рассматривается вопрос о приведении в исполнение мировых соглашений. Краткий отчет об основных итогах проекта представлен в приложении к настоящей записке в том виде, в каком он был получен Секретариатом от Всемирного банка.

18. Использование согласительной процедуры/механизмов посредничества в разных правовых системах существенно различается. Так, по данным исследования, недавно проведенного в Европейском союзе (ЕС), в одной из стран ЕС путем посредничества ежегодно урегулируется более 200 000 дел, еще в трех странах – более 10 000 дел, а в значительном числе государств ЕС – менее 500 дел в год. В исследовании также отмечается, что при наличии единообразных механизмов приведения в исполнение мировых соглашений процедура посредничества была бы более востребованной, особенно в сфере международного предпринимательства. Единообразие процедур позволило бы также уменьшить вероятность поиска удобного суда¹⁵.

19. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что, за исключением результатов нескольких недавних опросов¹⁶, на сегодняшний день не известно или не доступно ни одного обобщающего исследования на тему приведения в исполнение мировых соглашений государственными судами.

В. Современные тенденции развития законодательства

20. В августе 2014 года Секретариат распространил среди государств вопросник, посвященный законодательной базе, регулирующей приведение в исполнение международных мировых соглашений, заключаемых в рамках процедуры посредничества. Вопросник предназначен для сбора информации о

¹⁴ World Bank Group, International Finance Corporation, Investing Across Borders available on 26 November 2014 on the Internet at <http://iab.worldbank.org/data/fdi-2012-data>.

¹⁵ European Parliament, Directorate-General for Internal Policies, Policy Department, Citizen's Rights and Constitutional Affairs, "Rebooting the Mediation Directive: Assessing the Limited Impact of its Implementation and Proposing Measures to Increase the Number of Mediations in the EU".

¹⁶ Рабочая группа, возможно, пожелает обратить внимание на результаты недавнего опроса, опубликованные под заглавием "Use and Perception of International Commercial Mediation and Conciliation: A Preliminary Report on Issues Relating to the Proposed Convention on International Commercial Mediation and Conciliation" (Использование и восприятие механизмов международного коммерческого посредничества и согласительной процедуры: предварительный доклад по вопросам, связанным с предложением о разработке конвенции о международном коммерческом посредничестве и согласительной процедуре), по состоянию на 26 ноября 2014 года был доступен в Интернете по адресу <http://ssrn.com/abstract=2526302>; Международный институт по вопросам посредничества также опубликовал результаты опроса в докладе под названием "How Users View the Proposal for a UN Convention on the Enforcement of Mediated Settlements" (Отношение пользователей к предложению о разработке конвенции ООН о приведении в исполнение мировых соглашений, заключаемых в результате посредничества), по состоянию на 26 ноября 2014 года был доступен в Интернете по адресу <http://imimediation.org/un-convention-on-mediation>.

том, принято ли государствами законодательство о приведении в исполнение мировых соглашений, и в частности: i) предусмотрен ли упрощенный порядок приведения в исполнение таких соглашений; ii) может ли мировое соглашение рассматриваться как арбитражное решение, вынесенное на согласованных сторонами условиях; iii) на каких основаниях в исполнении мирового соглашения может быть отказано; и iv) какие критерии должны быть выполнены для того, чтобы мировое соглашение считалось действительным. В вопросник был также включен вопрос о действительности соглашений об урегулировании споров путем посредничества. Полученные Секретариатом ответы будут опубликованы до начала сорок восьмой сессии Комиссии в 2015 году. Из этих ответов следует, что в законодательстве разных стран вопрос об исполнении мировых соглашений, достигнутых в рамках процедуры посредничества, решается по-разному.

Договорный характер мировых соглашений в некоторых государствах

21. В некоторых государствах не предусмотрено особых положений о приведении в исполнение мировых соглашений, в результате чего к ним применяются общие нормы договорного права.

Приведение в исполнение в судебном порядке

22. В других государствах мировые соглашения подлежат приведению в исполнение в том же порядке, что и судебные решения, т.е. в случае одобрения мирового соглашения судебным органом такое соглашение приравнивается к постановлению этого суда и приводится в исполнение соответствующим образом. Такая процедура может предусматривать, а может и не предусматривать ускоренный порядок приведения в исполнение. Например, в некоторых правовых системах мировое соглашение может быть приведено в исполнение в упрощенном порядке при условии, что оно было подписано посредником или юрисконсультom, представляющим интересы сторон, и что в самом мировом соглашении содержится указание на намерение сторон добиваться его исполнения в упрощенном порядке. В других правовых системах для придания мировому соглашению исполнительной силы его требуется сдать на хранение в суд либо зарегистрировать в суде.

23. Правовой статус мирового соглашения, достигнутого в результате согласительной процедуры, может зависеть от того, проводилась ли такая процедура в рамках судопроизводства в суде. Следует также отметить, что в некоторых правовых системах ситуация может различаться в зависимости от того, было ли мировое соглашение достигнуто при посредничестве квалифицированного арбитра. Например, в одной правовой системе мировые соглашения, заключенные с участием посредника – квалифицированного арбитра, имеют ту же силу и действие, что и арбитражное решение, вынесенное на согласованных сторонами условиях.

24. В практике некоторых правовых систем для придания мировому соглашению исполнительной силы его требуется заверить у публичного нотариуса.

25. Стоит также заметить, что в некоторых правовых системах действует правило, согласно которому в случаях, если мировое соглашение было

подтверждено решением суда иностранного государства, такое решение может быть впоследствии признано и приведено в исполнение в соответствии с законодательством, регулирующим признание и приведение в исполнение иностранных судебных решений. Аналогичным образом, в случае если мировое соглашение было нотариально удостоверено с целью придания ему исполнительной силы, такое соглашение может быть впоследствии приведено в исполнение за рубежом на основании действующих многосторонних или двусторонних конвенций.

Арбитражное решение на согласованных условиях

26. Законодательство некоторых правовых систем предоставляет сторонам, достигшим мирового соглашения, право назначить третейский суд с целью вынесения арбитражного решения на согласованных ими условиях. Достигнув соглашения в рамках согласительной процедуры, стороны вправе сформировать третейский суд либо назначить посредника в качестве единоличного арбитра. В этом случае стороны могут преобразовать мировое соглашение в арбитражное решение с целью придания ему исполнительной силы¹⁷. В некоторых правовых системах такая практика запрещена.

Сочетание разных способов придания исполнительной силы

27. Следует также отметить, что в некоторых государствах предусмотрено сразу несколько способов придания мировым соглашениям исполнительной силы (например, мировое соглашение i) может быть признано подлежащим исполнению в качестве договора или в качестве арбитражного решения либо ii) быть оформлено в качестве обязательного к исполнению нотариального акта либо судебного приказа).

Основания для отказа в приведении в исполнение

28. Основания для отказа в приведении в исполнение мирового соглашения различаются в зависимости от того, какой способ был выбран для придания соглашению исполнительной силы. Если мировому соглашению придан статус судебного постановления, то в его исполнении может быть отказано на тех же основаниях, что и в исполнении решения суда, например в связи с соображениями публичного порядка, несоблюдением юрисдикционных правил и процессуальными нарушениями. В случае применения норм договорного права основанием для оспаривания действительности мирового соглашения может являться, например, отсутствие правоспособности у сторон или заключение соглашения в результате введения в заблуждение, принуждения или ненадлежащего влияния.

¹⁷ Некоторые организации допускают возможность приведения в исполнение мировых соглашений, заключенных с участием посредника, в том же порядке, что и арбитражных решений (Сингапурский центр посредничества и Сингапурский международный арбитражный центр, Стокгольмская торговая палата (статья 14 Регламента Шведского института посредничества), статья 11 Правил международного коммерческого посредничества Японской ассоциации коммерческого арбитража).

Оценка действительности соглашения об урегулировании споров путем посредничества

29. Действительность соглашений об урегулировании споров путем посредничества, как правило, определяется в соответствии с применимыми положениями договорного права.

Заключительные замечания

30. Из вышеприведенного краткого анализа Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что национальное законодательство в области посредничества заметно различается и выделить какую-то одну преобладающую тенденцию невозможно. Тем не менее на уровне государств наблюдается тенденция к принятию законодательства о посредничестве, и при этом вопрос о приведении в исполнение мировых соглашений решается по-разному. Разнообразие подходов к достижению цели принудительного исполнения мировых соглашений говорит в пользу того, чтобы рассмотреть вопрос о своевременности согласования законодательства в данной области.

С. Вопросы, лежащие в основе возможных согласованных решений

31. На сорок седьмой сессии Комиссии было представлено предложение (Предложение) относительно подготовки конвенции о приведении в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках процедуры посредничества, при том понимании, что такую конвенцию можно было бы разработать по образцу Нью-Йоркской конвенции с учетом опыта ряда правовых систем, в которых мировые соглашения, заключаемые в рамках согласительной процедуры, приравниваются к арбитражным решениям для облегчения их приведения в исполнение (см. пункты 1-3 выше). Авторы данного предложения пояснили, что такая конвенция будет посвящена непосредственному приведению в исполнение мировых соглашений, а не использованию юридической фикции, заключающейся в рассмотрении их в качестве арбитражных решений. Они также отметили, что такой подход позволит устранить необходимость инициировать арбитражный процесс (с сопутствующими затратами времени и средств) просто ради включения соглашения об урегулировании в арбитражное решение¹⁸.

32. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть следующие вопросы, которые были заданы на сессии Комиссии в связи с данным Предложением¹⁹:

- Относительно принципиального решения о разработке конвенции о приведении в исполнение мировых соглашений, заключаемых в рамках процедуры международного коммерческого посредничества

а) не приведет ли установление формальных требований в отношении приведения в исполнение мировых соглашений к таким

¹⁸ A/CN.9/822, стр. 5.

¹⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/69/17), пункт 125.

ненамеренным последствиям, как уменьшение ценности механизма посредничества как средства достижения договорных соглашений, с учетом того, что отличительной чертой механизма посредничества является его гибкость;

b) будет ли предлагаемая конвенция применима для приведения в исполнение сложных контрактов, заключенных в результате посредничества, либо мировых соглашений, предусматривающих возмещение в натуре;

c) имеется ли необходимость в такой конвенции при наличии других способов придания мировым соглашениям, достигнутым в результате посредничества, силы обязывающих арбитражных решений;

- Относительно условий работы

d) будет ли предлагаемый новый режим приведения в исполнение носить факультативный характер; при рассмотрении данного вопроса Рабочая группа, возможно, пожелает принять во внимание действующее законодательство и исполнительные механизмы, а также учесть, что исполнительная процедура может быть разной в зависимости от того, оформлено ли мировое соглашение в виде согласованного арбитражного решения, судебного постановления или договора;

e) будет ли Нью-Йоркская конвенция подходящим образцом для работы над документом о мировых соглашениях, заключаемых в рамках процедуры посредничества, и какие правовые последствия будет иметь создание режима, аналогичного предусмотренному Нью-Йоркской конвенцией, в сфере посредничества;

- Относительно содержания конвенции

33. Если Рабочая группа сочтет, что подготовка конвенции о приведении в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках процедуры посредничества, является желательным направлением работы, то она, возможно, пожелает обратить внимание на то, что в Предложении говорится о разработке конвенции, которая будет применяться к "международным" мировым соглашениям, касающимся урегулирования "коммерческих" и никаких иных споров (например, споров по вопросам трудового или семейного права и споров с участием потребителей). Такое ограничение сферы применения предлагаемой конвенции призвано повысить ее приемлемость для государств.

34. В Предложении также говорится о том, что конвенция должна i) обеспечить определенность в отношении формы мировых соглашений, подпадающих под ее действие (например, соглашения в письменной форме, подписанные сторонами и посредником); и ii) обеспечить каждому участнику конвенции гибкость и возможность заявить, в какой степени конвенция будет применяться к соглашениям об урегулировании с участием правительства. В Предложении также сказано, что в конвенции можно было бы предусмотреть положение о том, что мировые соглашения, подпадающие под ее действие, являются обязательными и подлежат принудительному исполнению (по аналогии со статьей III Нью-Йоркской конвенции) с некоторыми ограниченными исключениями (по аналогии со статьей V Нью-Йоркской

конвенции)²⁰. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть также следующие вопросы, возникающие в связи с Предложением:

а) на какие виды мировых соглашений будет распространяться действие предлагаемой конвенции; при рассмотрении этого вопроса Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить следующие моменты: i) следует ли дифференцировать мировые соглашения в зависимости от того, участвовал ли в процессе их заключения сторонний посредник, и если да, то как избежать излишнего формализма (например, установления требования о том, чтобы мировое соглашение содержало упоминание об участии третьих лиц либо было подписано посредниками или юрисконсультантами сторон), и должны ли сторонние посредники отвечать определенным квалификационным требованиям и в какой степени; и ii) какой порядок приведения в исполнение следует предусмотреть для мировых соглашений, обусловленных наступлением определенных будущих событий или выполнением определенных условий в будущем (заметим, что в связи с последним моментом в Предложении поднят вопрос о том, не следует ли ограничить возможность применения конвенции в подобных случаях)²¹;

б) каковы основания для отказа в приведении в исполнение мирового соглашения; если предлагаемая конвенция будет предусматривать возможность оспаривания действительности такого соглашения на основании норм договорного права, то Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, будет ли предлагаемая конвенция предусматривать возможность пересмотра мирового соглашения в судебном порядке и в чем заключается преимущество конвенции по сравнению с существующими механизмами ускоренного приведения в исполнение;

с) изучения на данном этапе заслуживают также следующие вопросы: i) следует ли урегулировать в предлагаемой конвенции порядок внесения исправлений в мировое соглашение в том случае, если в ходе его приведения в исполнение возникают непредвиденные обстоятельства, и если да, то как; и ii) следует ли исключить из сферы применения конвенции определенные категории требований;

д) нельзя ли способствовать согласованию законодательства в области приведения в исполнение мировых соглашений другими способами, например путем разработки типовых законодательных положений, при необходимости в сочетании с типовыми договорными положениями, а также подготовки рекомендации о применении Нью-Йоркской конвенции к арбитражным решениям, которые выносятся на согласованных сторонами условиях арбитром, назначаемым после заключения мирового соглашения в рамках процедуры посредничества. В самой Нью-Йоркской конвенции про возможность ее применения к решениям, отражающим условия мирового соглашения между сторонами, ничего не сказано; из подготовительных материалов, касающихся разработки Нью-Йоркской конвенции, видно, что вопрос о применимости Конвенции к таким решениям поднимался, но так и не

²⁰ A/CN.9/822, стр. 4.

²¹ A/CN.9/822, стр. 6.

бы решен²², а в опубликованных судебных решениях данный вопрос не рассматривается²³.

²² *Travaux préparatoires*, Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards, Report by the Secretary-General, Annex I, Comments by Governments, E/2822, at 7, 10; *Travaux préparatoires*, United Nations Conference on International Commercial Arbitration, Consideration of the Draft Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards, E/CONF.26/L.26. See also *Travaux préparatoires*, United Nations Conference on International Commercial Arbitration, Activities of Inter-Governmental and Non-Governmental Organizations in the Field of International Commercial Arbitration, Consolidated Report by the Secretary-General, E/CONF.26/4, at 26.

²³ Секретариат ЮНСИТРАЛ. Руководство по Нью-Йоркской конвенции, статья I, пункт 37; размещено в Интернете на веб-сайте www.newyorkconvention1958.org.

Приложение 1

Информационная записка Всемирного банка о посредничестве и согласительной процедуре

В 2012 году Группой Всемирного банка в рамках проекта **Трансграничные инвестиции**²⁴ были собраны данные о применении процедуры посредничества и/или согласительной процедуры; для сбора данных использовался стандартный вопросник, который было предложено на безвозмездной основе заполнить экспертам по вопросам арбитража, посредничества и согласительной процедуры из 100 экономических систем, среди которых были юристы, преподаватели права, арбитры, члены арбитражных и посреднических учреждений и сотрудники правительственных регулирующих органов. Вопросник был разослан в конце 2011 года, а ответы были получены к середине 2012 года.

В таблице 1 перечислены 100 экономических систем из 7 регионов мира, принявшие участие в опросе.

Таблица 1: Урегулирование споров путем арбитража и посредничества. Участники опроса	
Восточная Азия и Тихоокеанский регион 11 экономических систем	Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Индонезия, Камбоджа; Малайзия, Папуа-Новая Гвинея, САР Китая Гонконг; Сингапур, Таиланд, Тайвань (Китай), Филиппины
Восточная Европа и Центральная Азия 21 экономическая система	Азербайджан, Албания, Армения, Беларусь, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Казахстан, Кипр, Косово, Кыргызская Республика, Молдова, Польша, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Турция, Украина, Хорватия, Черногория
Латинская Америка и Карибский бассейн 15 экономических систем	Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Никарагуа, Перу, Чили, Эквадор
Ближний Восток и Северная Африка 8 экономических систем	Алжир, Египет (Арабская Республика), Иордания, Ирак, Йеменская Республика, Марокко, Саудовская Аравия, Тунис
Страны ОЭСР с высоким уровнем дохода 17 экономических систем	Австралия, Австрия, Германия, Греция, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Республика Корея, Словацкая Республика, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция, Чешская Республика, Япония
Южная Азия 6 экономических систем	Афганистан, Бангладеш, Индия, Непал, Пакистан, Шри-Ланка
Страны Африки к югу от Сахары 22 экономические системы	Ангола, Буркина-Фасо, Бурунди, Гана, Демократическая Республика Конго, Замбия, Камерун, Кения, Кот-д'Ивуар, Маврикий, Мадагаскар, Мали, Мозамбик, Нигерия, Руанда, Сенегал, Сьерра-Леоне, Танзания, Уганда, Чад, Эфиопия, Южная Африка
<i>Источник: FDI Regulations Database (база нормативно-правовых актов в области прямых иностранных инвестиций), 2012.</i>	

²⁴ Все относящиеся к опросу данные и критерии оценки размещены по адресу <http://iab.worldbank.org/data/fdi-2012-data>.

Методика:

Участникам опроса было предложено ответить на следующие вопросы на тему посредничества и согласительной процедуры:

- Принят ли в вашей стране сводный закон, регулирующий все существенные аспекты процедуры посредничества или согласительной процедуры в коммерческой области?
- Если да, уточните, касается ли такой закон процедуры посредничества, согласительной процедуры или обеих процедур и укажите применимые положения и год их принятия.
- Если да, уточните, касается ли такой закон процедуры посредничества, согласительной процедуры или обеих процедур.
- В каком году закон вступил в силу?
- Если да, то основан ли этот закон, по вашему мнению, на тексте Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре?
- Имеются ли существенные различия между нормами национального законодательства о посредничестве или согласительной процедуре и Типовым законом ЮНСИТРАЛ и в чем они заключаются?
- В случае возбуждения судопроизводства в связи с коммерческим спором разрешает ли законодательство вашей страны судебному органу передавать дело в другую инстанцию для урегулирования путем посредничества или согласительной процедуры?
- Если да, назовите применимые положения и год их принятия.
- В каком году они вступили в силу?
- К каким видам дел и/или в каких обстоятельствах применяются соответствующие положения?
- Если дела обычно передаются в определенное учреждение, укажите его название.
- По возможности укажите, какой процент дел, передаваемых для урегулирования путем посредничества или согласительной процедуры, завершается достижением мирового соглашения.
- Доступны ли законодательные акты о посредничестве или согласительной процедуре в электронной форме на веб-сайте, поддерживаемом правительственными органами?
- Если да, укажите в сети Интернет адрес веб-сайта соответствующего публичного учреждения.
- Укажите адрес в сети Интернет любого другого частного веб-сайта.

Итоги опроса

На основе ответов, полученных от участников опроса, были сделаны следующие основные выводы.

Внесудебное урегулирование споров путем посредничества/согласительной процедуры

Из 100 экономических систем, принявших участие в опросе, 46 сообщили о принятии законодательства о внесудебном урегулировании споров путем посредничества и/или согласительной процедуры. Годы принятия соответствующего законодательства различались от региона к региону. Например, в странах ОЭСР с высоким уровнем дохода самый последний закон о посредничестве и/или согласительной процедуре был принят во Франции в 2012 году, а самый первый – в Японии в 1951 году. В то же время в странах Африки к югу от Сахары всеобъемлющее законодательство о посредничестве принято лишь в Буркина-Фасо (2012 год), Маврикии (2010 год), в Мозамбике (1999 год) и Уганде (2000 год).

Передача дел для урегулирования путем посредничества/согласительной процедуры по решению суда

Результаты опроса показали, что в 64 из 100 участвовавших в опросе экономических систем принято законодательство, которое разрешает судам передавать дела для урегулирования путем посредничества или согласительной процедуры после открытия судопроизводства по коммерческим спорам. В некоторых случаях законодательство ограничивает категории дел, которые могут урегулироваться путем посредничества или согласительной процедуры при определенных условиях. Например, в Колумбии согласительная процедура является обязательным этапом до открытия производства по коммерческим, семейным и административным делам. В рамках судопроизводства по коммерческим делам предусмотрено проведение предварительных слушаний с целью достижения мирового соглашения, на которых судья выступает в роли посредника. Согласно статистическим данным за 2010-2011 годы, опубликованным на веб-сайте Министерства юстиции Колумбии, около 50 процентов дел, передаваемых для урегулирования путем согласительной процедуры, разрешается достижением мирового соглашения, что лишний раз подчеркивает важность данной практики.

Годы принятия законодательства, наделяющего суды правом передавать дела для урегулирования путем посредничества и/или согласительной процедуры, заметно различаются в разных экономических системах. Так, в 90 процентах участвовавших в опросе стран Латинской Америки и Карибского бассейна соответствующее законодательство было принято в течение последних 10 лет, исключение составляет лишь Гватемала, первой принявшая такой закон в 1964 году. Неоднородная ситуация наблюдается и среди стран ОЭСР, из которых первыми соответствующие законы приняли Япония в 1951 году и Словацкая Республика в 1963 году, а последней – Франция в 2011 году.

Арбитражные и посреднические учреждения

Примерно 80 из 100 участвовавших в опросе экономических систем сообщили, что их ведущие арбитражные учреждения также оказывают услуги в области посредничества и согласительной процедуры.

В таблице 2 ниже экономические системы из разных регионов сгруппированы по нескольким критериям, касающимся посредничества и/или согласительной процедуры

Регион и число экономических систем, принявших участие в опросе	Страны, принявшие законодательство о внесудебном посредничестве и/или согласительной процедуре (год вступления в силу)	Страны, принявшие законодательство, разрешающее судам передавать дела для урегулирования путем посредничества и согласительной процедуры (год вступления в силу)	Страны, в которых арбитражные учреждения играют ведущую роль в оказании услуг в области посредничества и/или согласительной процедуры
Восточная Азия и Тихоокеанский регион 11 экономических систем	Индонезия (1999), Папуа-Новая Гвинея (2010), Филиппины (2004)	Бруней-Даруссалам (2012), Вьетнам (2004, поправки в 2011), Гонконг (2010), Индонезия (2008), Папуа-Новая Гвинея (2010), Сингапур (1996, пересмотрено в 2006), Таиланд (2000 и 2011), Тайвань (1935), Филиппины (2011)	Вьетнам, Индонезия, Камбоджа, Малайзия, САР Китая Гонконг, Тайвань (Китай), Филиппины
Восточная Европа и Центральная Азия 21 экономическая система	Албания (2011), Армения (2008), Беларусь (1998), Болгария (2004), Босния и Герцеговина (2004), бывшая югославская Республика Македония (2006), Казахстан (2011), Молдова (2007), Польша (2005), Российская Федерация (2010), Румыния (2006), Сербия (2005), Хорватия (2011), Черногория (2005)	Беларусь (2011), Болгария (2007), Босния и Герцеговина (2003, поправки в 2006), бывшая югославская Республика Македония (2010), Казахстан (1999), Косово (2008), Польша (2005), Российская Федерация (2002), Румыния (2010 – посредничество, 2000 – согласительная процедура), Сербия (2004), Хорватия (1977, впоследствии ряд поправок), Черногория (2010)	Азербайджан, Албания, Беларусь, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Казахстан, Кипр, Косово, Молдова, Польша, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Турция, Хорватия
Латинская Америка и Карибский бассейн 15 экономических систем	Аргентина (2010), Боливия (1997), Гватемала (1995), Гондурас (2000), Колумбия (2001), Коста-Рика (1997), Мексика (2008), Никарагуа (2005), Эквадор (1997)	Аргентина (2010), Боливия (Многонациональное Государство) (2011), Гватемала (1964), Гондурас (2006), Доминиканская Республика (2005), Колумбия (2010), Мексика (2001), Никарагуа (1998), Чили (1992), Эквадор (1997)	Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Никарагуа, Чили, Эквадор
Ближний Восток и Северная Африка 8 экономических систем	Алжир (2008), Иордания (2006), Марокко (2007)	Алжир (2008), Иордания (2006)	Алжир, Египет (Арабская Республика), Марокко, Тунис
Страны ОЭСР с высоким уровнем дохода 17 экономических систем	Австрия (2003), Греция (2010), Италия (2010), Канада (2010), Республика Корея (1990), Словацкая Республика (2004), Франция (2012), Япония (1951)	Германия (2009), Греция (2010), Ирландия (2011), Италия (2010), Канада (2010), Новая Зеландия (2008), Республика Корея (1990), Словацкая Республика (1963), Соединенное Королевство (1999), Франция (2011), Япония (1951)	Австралия, Австрия, Германия, Греция, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Республика Корея, Словацкая Республика, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция, Чешская Республика, Япония
Южная Азия 6 экономических систем	Афганистан (2007), Бангладеш (2003), Индия (1996), Непал (2011), Шри-Ланка (1988)	Бангладеш (2003), Индия (1908, поправки в 2002), Непал (1996, поправки в 2003), Пакистан (1908), Шри-Ланка (1988)	Афганистан, Бангладеш, Индия

Регион и число экономических систем, принявших участие в опросе	Страны, принявшие законодательство о внесудебном посредничестве и/или согласительной процедуре (год вступления в силу)	Страны, принявшие законодательство, разрешающее судам передавать дела для урегулирования путем посредничества и согласительной процедуры (год вступления в силу)	Страны, в которых арбитражные учреждения играют ведущую роль в оказании услуг в области посредничества и/или согласительной процедуры
Страны Африки к югу от Сахары 22 экономические системы	Буркина-Фасо (2012), Маврикий (2010), Мозамбик (1999), Нигерия (2005), Уганда (2000)	Буркина-Фасо (2009), Гана (2010), Замбия (1997), Кения (2010), Маврикий (2010), Мадагаскар (2003), Мали (1999), Мозамбик (1961, поправки в 2009), Нигерия (2004), Руанда (2008), Танзания (1966, поправки в 2002), Уганда (2007)	Буркина-Фасо, Демократическая Республика Конго, Гана, Замбия, Камерун, Кения, Кот-д'Ивуар, Маврикий, Мадагаскар, Мали, Мозамбик, Нигерия, Руанда, Сенегал, Сьерра-Леоне, Уганда, Эфиопия, Южная Африка